中國駐雲高華總領事黃陽昭接受本報記者訪問

向雲埠市民及僑胞親切問好 願發展中加友誼盡力

（本報專訊）四月十九日上午中華人民共和國駐雲高華總領事黃陽昭在領事館接受本報訪問，並發表親切談話。

見面伊始，黃先生讚揚「大漢公報」爲中加兩國友好所做工作，稱讚是「中加友好的橋樑，廣大僑胞的喉舌」。

接着，黃先生自我介紹，他說他來此以前一直在中國外交部工作，先後担任印度尼西亞、馬來西亞領事，來前在馬來西亞工作了五年。他本人是中國福建省人。講普通話和福建話。廣東話會講一點也會聽一些，但說得不好。他的太太也是福建人，現在北京任英文教師，暑期後也會來雲高華。這次爲了到雲市就任，特地到了廣東僑鄉：台山、恩平、開平、新會、江門走了趟，時間雖短，印象深刻。這次上任，受僑鄉委託，特捎來僑鄉人民對雲市僑胞親切的問候。

黃先生高興地談到，這次他能夠有機會出任中華人民共和國駐雲市第三任總領事，能有機會來到這個美麗的城市，感到非常榮幸和興奮。黃先生指出，在他担任領事期間，將會爲促進兩國文化交往和經濟發展做出努力。他說，本擬在雲市和廣州締約時趕到，可惜來不及。但他會爲兩個城市、兩國的友誼發展盡自己力量，希望能得到老朋友和廣大僑胞的支持和合作。

黃先生說，一百多年前華人到加拿大首先抵達維多利和雲市，經過多年艱苦奮鬥，披荆斬棘，爲加拿大繁榮獻出了力量，如今雲市的唐人街聞名於世，這種精神，他表示由衷的敬意！他說，下星期，他拜會省府後，即會拜見僑胞。

黃先生在談話中，一再殷切希望廣大僑胞能團結互助，繼續爲加拿大繁榮做貢獻，爲華人社會謀福利，爲促進中加友誼作出努力。他指出，中加一貫是友好的國家，現在的工作是進一步互相了解。

最後，他說：「借此機會希望通過貴報向雲高華市民、廣大華僑問好，祝大家生意興隆，生活愉快！」

（編者按：中華人民共和國駐雲高華新任總領事黃陽昭先生之名字，本報前因消息來源未確，誤植爲黃洋照，特此更正，並向黃總領事及讀者致歉。）

中華人民共和駐雲高華總領事黃陽昭

雲三邑同鄉會職員交代典禮

（雲訊）本埠南海，番禺，順德三邑同鄉會，於昨四月十四日召開全體邑僑大會，並舉行選舉本年度第廿七屆職員選舉結果：正會長黎有添，副會長周國棟，區鏡棠，中文書記董毅賢，岑德顯副之，財政主任關志信，梁蘇副之，會計主任楊汝棟，甘毅生副之，交際主任陳錫祥，勞佐治副之，評議員：勞允括，周燮南，曹雪峰，陳馳威，曹均泰，沈煥昇，周晏佳，吳應鏘，周履祥，董鏡清，梁抱誠，曹維英，謝琰，黃啓康，劉寶潛，黎耀祥，曹伯祥，黎榮祥，霍偉昌，霍仲義，霍少林，廖雲强，何國權，黃滔，劉建，何延昌，黎時暖，吳兆蘧，曹潤球，隨即舉行交代儀式，首由黎有添會長發揮新猷，撮意謂本會創設歷史悠久，自應緬懷前賢克盡艱苦而經營迄今，承有賴各鄉彥共濟匡扶，深信會務發展，料然指日可待，繼由書記董毅賢君總結一年來會務概況及進支帳目，並議決有關今後會務諸問題。

公園廳出新書介紹北部公園

（域多利訊）卑詩省土地公園房屋廳長東尼布倫密報告該廳已出版一本介紹卑詩省北部省立公園的書刊，免費分發，歡迎各界有興趣人士函索。

該書詳載卑詩省三分二之北部各省立公園及文娛康樂旅遊地區，內容詳細，並附有精美照片及地圖。

本報專稿 片市魯拔紀行

林樹森

我們在片市佐治埠公幹完畢，隨後順道到片市魯拔訪問。那是清明過後個多星期的早晨，在域多利已是黃花遍地櫻花處處的時節了；但片市佐治清早起來還是白雪滿蓉街道的兩旁和原野，幸而陽光帶來一點兒的溫暖，不然寒氣迫人望而生畏，真是懶得出門。

片市魯拔在片市佐治東部，相隔有七百二十五公里之遥。交通方面有空、陸兩路，但由於世情不景，靠小型飛機來往的航綫早已停頓；假如一定要空航，那除非乘機折返溫哥華再飛片市魯拔，這樣的轉接，我們已無選擇餘地，祇好有勞片市佐治埠民治黨的主委和外交的大駕，要他們車送我們一程。

經過長途的跋涉，我們按照預約的時間終於到達了卑詩北部的港口—片市魯拔。我到這裡還是首次，片市魯拔立埠在歷史上還不到八十年，按記載這個埠名是一九〇六年由大幹太平洋鐵路公司以二百五十元獎金在一萬二千個以上的應徵者挑選得來，當年獲獎者是宛地辟埠一位依蓮娜·麥當奴女士。因是這個埠名一直沿用至今，現在該埠人口已超逾二萬。在地理而言，第二次世界大戰期間，片市魯拔埠應該是加國國防上具有相當價值的重鎮。環境上祇可惜好一個背山面海幽美的港口給一幅黝黑黑而曠闊的地皮和幾條鐵軌橫鎖着海濱，未免大煞風景。

本來片市魯拔埠在經濟上具有極其重要發展的能力。那裡除國家鐵路公司、紙廠和漁業罐頭廠外，早年還在北面興建了一個現代化的麥谷和煤炭碼頭，可供遠洋船隻在那裡快速裝載，給該埠帶來不少繁榮。但僅幾年光景，新港的頻繁，又歸於寧靜，我們到那裡聽不見運麥機器和送煤機的聲音；煤礦在碼頭上堆積如山，汪洋大海看不見船隻，死一樣沉寂。長年白烟冉冉的紙廠也望不見一縷兒蒸氣，聽說是因勞資的糾紛暫時關閉了。

該埠的華人還不過百户，但當你走過康樂中心，便會看見旁邊一座灰綠色的建築物，上面寫着「愛路·馬」游水池。以華人名字在埠中公共場所作爲紀念還是初次見到。據說馬先生是開設麵包店的，是土生土長的華人，樂善好施，忠厚待人，後來膺選爲市參議，逝世後市府爲了紀念他而採用他的名字，使流芳萬世，作爲市民的好榜樣，這也使當地華人沾到一點殊榮。

民治黨部就在該埠一條繁盛街道的中央。樓業是十年前重建的，有禮堂也有閱讀室，設備雖然單簡。但在偏僻一隅已接待了不少來自祖國的親人和官員、船員、雜技團等等，他們也給當地華人帶來不少溫暖、友誼。

華人的生意到處是餐館居多。但在片市魯拔有兩所衣裳店和一間快相兼印刷館，這些行業上較爲特別。黃姓的一間衣裳店經營已廿多年，該埠市長是他的稔友，所以他的西服都由他承接下來，他說不要太過開心，這個市長在任廿年，自從女皇蒞埠到現在僅縫了兩套而已，等他生意恐怕要勒實肚皮。姓馬的快相館也在埠中央，他因爲有興趣印刷，所以結束了餐館化幾年時間在印刷廠任職，學會了一套印刷技術以後自已開業，但機器修理又是另一行業，他能精心鑽研；融會貫通，是位不可多得的人才。現在他擁有電排版機和一些精簡的印刷機，使一本七彩的學廚書由排版、印刷、而至裝釘像流水一樣一氣呵成，實在是一種難得的專業。

在晚上會議完畢後，該埠民治黨主委送給我們每人一顆片市魯拔埠的紀念章，那是以彩虹爲象徵。我衷心禱告：但願他們的會務和事業，將如彩虹一樣在卑詩北部的港口放出異樣的光彩。

在片市魯拔過渡兩宵，時間匆匆地過去。該埠的機場在海島上，搭機定得早個鐘頭乘坐飛機公司的巴士渡海去候機室。片市魯拔的天氣常常下雨，離開的早上偏又是毛毛細雨，雨灑別離情，是依依還是留戀？送行的人群在巴士後濛濛中消失。

別了，我和溫哥華幾位代表除了感謝該埠民治黨及各位給我們熱情的接待以外，在機場上我們還記掛着片市佐治埠的兩位周主委和外交，祝他們春風得意駕車一路平安！

一九八五年四月十四日

中華總館理事長林樹榮先生逝世

定期舉行出殯歸土

（雲訊）全加中華總會館理事長林樹榮，不幸於四月廿日凌晨五時病逝於桑那士醫院，享壽七十九歲。

全加中華總會館決定成立治喪處，並定五月三日（星期五）下午一時在華埠暗士黨殯儀館舉行公祭，祭畢出殯下葬海景墓園。

林樹榮係廣東省龍門縣西族鄉人，生前曾任本市崇正會會長，自一九七九年擔任全加中華總會館理事長迄今，並兼任台灣國民黨中央黨務顧問及僑務委員，身後遺有妻子女多人。

本報更改辦公時間啓事

（由一九八五年五月一日起生效）

星期一至五：由上午九時至下午五時半

星期六：由上午九時至下午四時

星期日：由下午一時至下午四時

遇公衆假期則另行通告

敬請讀者留意

大漢公報營業部謹啓

Lido Restaurant 萊覺館都

636 E. BROADWAY (at FRASER) VANCOUVER, B.C.

(百老滙與菲沙街)

EXOTIC CHINESE FOOD FOR RESERVATIONS OR TAKEOUT

877-1228·877-1229

粥粉麵飯 馳名燒烤 撚手小菜 家鄉風味 經濟精美 獨特風格 晚飯小酌 豐儉隨意 歡迎外賣

由名廚黃拾弍、關策、余志雄主理

七天營業：

星期日至星期四（上午十一時至凌晨二時）

星期五至星期六（上午十一時至凌晨三時）

新張期間 九折酬賓

晚飯一律奉送例湯

嘉華冷暖氣工程

煤氣暖氣冷氣凍房

2044 TURNER ST. TEL: 251-1616

請電黃耀堂 ▲▲▲▲氣機熱水爐 倉凍房冷暖 食糧餐館貨 牛奶瓜菜肉 大小雜貨店 理商業家庭 專科裝置修

日夜服務 快捷妥當 收費從廉 政府牌照

棠氏凍房電器

TOM APPLIANCE SERVICE

1801 WILLIAM STREET VANCOUVER B.C.

電話：253-4706

24小時服務

◎免費估價 ◎取價從廉

WASHERS DRYERS RANGES FRIDGES FREEZERS

修理：乾洗衣機·爐頭雪櫃·大小凍房·凍櫃·制雪機·空氣調節·家庭電器·

裝置設計

海外信託銀行（加拿大）

Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA

Tel: 682-7373

好消息

壹年期定期存款

拾萬元

送溫哥華—香港

來回機票一張

送完即止

詳情請與本行存款部接洽

Grimm's Finest Delicatessen

DELI KING

2919 Main（在IGA內） 13th & Main

新鮮B.B.Q. 燒鷄 5.95

新張營業

請留意每週特價品

SPECIAL

Black Forest Ham 99¢/100g

Corn Beef (Montreal Style) $1.39/100g

Summer Sausage 67¢/100g

Beer Nature with Garlic 78¢/100g

German Butter Cheese 88¢/100g

New Zealand Edam Cheese 67¢/100g

and Many More Specials

上等肉類及芝士

平通全市

常備咖啡午餐，歡迎外賣，敬請光臨

Phone 873-0816

中國糧油有限公司

CHINA CEREALS & OILS CORP. LTD.

溫哥華喜士定東街239號 電話：687-4204

★慶祝哥街分店開幕酬賓大減價★

新到SUN LONG牌及加州絲苗米 一律八折

世界米行

RICE WORLD

哥街一百號

統營 皇冠牌 金牌 逢來米 第一牌 大利牌 眞珠米 寶馬牌 日本米 標準牌 各款靚米 一律平賣

Max King

BAKERY & RESTAURANT LTD.

277 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C. V6A 1T8 CANADA

美景食屋

地址：溫哥華片打東街277號

電話：684—2178

業務範圍：提供中西式飲食服務

經營項目：

*早餐午餐 *中西餅食 *生日蛋糕 *粥粉麵飯 *明爐燒烤 *壽宴喜筵 *冷熱飲品 *蛋撻麵飽 *結婚禮餅 *晚飯小菜 *油鷄鹵味 *聯歡小聚

門市部 中西餅食 麵飽、蛋撻 一律八折

營業時間：上午七時半至下午九時

元豐公司

YUEN FONG COMPANY LIMITED

新到

大批冰霜

有殼蝦 倉魚 冰蝦肉 牛奶魚 鯪魚 獅子魚 蜆魚 塘虱魚 青衣魚 九龍吊片 紅衫魚 墨魚 生魚皮 黃花魚 腐筋 上海百頁 麵 零沽批發

無任歡迎！

總店：片打東街242—4號 683—6858—59

列治文分店：甘比夾第五路 278—4200

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！

北京中國旅行總社直接批准主辦

報名處：VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC., 550 MAIN ST., VAN.B.C. CANADA V6A 2T9 溫哥華街550號華安旅遊服務社

電話：(604)681—8531

中國名山遊：

出發日期：六月十六日， 入中國日期：六月廿日·

遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州·

（全程：廿四天）費用$2495元

絲綢之路遊：

出發日期：八月十四日，入中國日期：八月十八日

遊覽城市：廣州·北京·烏魯木齊·吐魯番·柳園酒泉·蘭州·西安·廣州·

（全程廿一天） 費用：$2550 元

熊貓故鄉遊：

出發日期：七月十一日· 入中國日期：七月十五日

遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、黃山、杭州、上海、重慶、桂林、廣州·

（全程廿七天）費用：$2795元

東北三寶遊：

出發日期：八月卅一日 入中國日期：九月四日

遊覽城市：廣州·沈嘞·大連·鞍山·哈爾濱·長春·吉林·天津·北京·廣州·

（全程廿二天） 費用：$2395 元

團數太多，不能盡錄，歡迎查詢！

廣東省中國旅行社

開平縣中國旅行社聯合主辦

華裔青年 學生中國夏令營

㊀地點：廣東開平三埠鎮僑團賓館·

㊁時間：六月廿日至七月十日，在香港、開平、台山、新會、中山僑鄉學習與活動·七月十一日至七月廿七日前往桂林、杭州、上海、無錫、鎮江、南京、北京旅遊·

㊂參加資格：凡中國血統、年齡由十四歲至卅歲均歡迎參加·

㊃費用：第一天至第廿天收費$315元（香港及省內）

全程（四十天收費$1315元

詳細情形，歡迎查詢！

加拿大 大漢公報 雲高華 The Chinese Times 685-8575 專印喜帖 迅速起貨 一般印件 文件複印 一天起貨